

Mija Especial

Ana María y Diego



Caja de Campo Potrerito
julio 30 de 2011

Como abajo es arriba, como arriba es abajo...
así el mundo fue creado

Gabula Smaragdina

Procesión de entrada

Vidi Speciosam

La vi preciosa, como paloma
Descendiendo sobre los ríos.

Su aroma inestimable

Era abundante

en sus vestidos;

Y como en días de verano,

La rodeaban las rosas

de los valles.

V/. ¿Quién es esta

que sube del desierto

como columna de humo

Que brota del incienso

y de la mirra?

Vidi Speciosam, sicut colúmbam

Descendéntem désuper

rivos aquárum.

Cuius inaestimábilis odor

Erat nimis in vestiméntis eius;

Et sicut dies verni

circundábant eam

flores rosarum,

et lília conválium.

V/. Quae est ista

quae ascéndit per desértum

Sicut virgula fumi,

ex aromátibus Myrrhae et thuris.

Adjuro vos

Os conjuro hijas de Jerusalén:

Si por ventura encontraseis

a mi amado, le diréis que

muero de amor;

que también ansío tenerlo

Y que me emplearé en ello.

Aleluya, aleluya, aleluya,

Amén

Adjúro vos, filiae Jerúsalem:

Si invenéritis diléctum meum,

Ut annuntiétis ei,

quia amóre languéo

Meo quoquae quae habére passum

Illum habére studeo,

sicut probavéritis

impéndere curábo,

Alleluia, Alleluia, Alleluia,

Amen

Acto penitencial

Kyrie eléison. (3 veces)

Christe eleison. (3 veces)

Kyrie eléison. (3 veces)

Señor ten piedad. (3 veces)

Cristo ten piedad. (3 veces)

Señor ten piedad. (3 veces)

iturgia de la alabra

Primera Lectura

Génesis 1. 26-28. 31 a.

Salmo responsorial

Gradual

Angelis suis (salmo 90, 11-12)

A sus ángeles ha dado órdenes
Para que te guarden
en todos tus caminos.

V/. Te llevarán en sus palmas
Para que tu pie
no tropiece en la piedra.

*Ángelis suis mandávit de te,
ut custódiant te
in omnibus viis tuis.*

*V/. In mánibus portábunt te,
Ne unquam offéndas
ad lápidem pedem tuum.*

Segunda Lectura

Efesios 5, 2ª. 25-32.

Aleluya

Mittat vobis Dominus

Aleluya. *Alleluia.*

V/. Que el Señor os envíe su
auxilio de lo alto;
Y os proteja desde Sión.

*V/. Mittat vobis Dóminus
auxílium de Sancto;
et de Sion tueátur vos.*

Evangelio

San Juan 2, 1-11.

elebración del atrimonio

Invocación al Espíritu Santo

Veni Creator Spiritus

Ven Espíritu Creador;
Visita las almas de tus fieles,
Y llena de la divina gracia
Los corazones que
Tú mismo creaste.

*Veni Creátor Spíritus,
Mentes tuórum visita;
Imple supérna gratia
Quae tu creásti pectora.*

Tú eres nuestro Defensor,
Don del Dios altísimo,
Fuente viva, fuego, caridad
Y espiritual unción.

*Qui diceris Paráclitus,
Altíssimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, caritas,
Et spiritalis uncio.*

Tú portador de siete dones.
Tú eres el dedo
de la mano de Dios;
Tú, el protegido del Padre;
Tú, quien pones
en nuestros labios
Los tesoros de tu Palabra.

*Tu septifórmis múnere,
Dígitus patérnae dexteræ,
Tu rite promíssum Patris,
Sermóne ditans gúttura.*

Enciende con tu luz
nuestros sentidos;
Infunde tu amor
en nuestros corazones;
Y, con tu perpetuo auxilio,
Fortalece nuestra frágil carne.

*Accénde lumen sénsibus;
Infúnde amórem córdibus;
Infirma nostri córporis
Virtute firmans péрпи.*

Aleja de nosotros al enemigo,
Danos pronto la paz,
sé tú nuestro guía;
Y puestos bajo tu dirección,
Evitaremos todo lo nocivo.

*Hostem repéllas lóngius,
Pachémque dones prótinus;
Ductóre sic te praévio
Vitémus omne nóxium.*

Por ti conozcamos al Padre,
Y también al Hijo; y que en ti,
Espíritu de entrambos,
creamos en todo tiempo.

*Per te sciámus da Patrem,
Noscámus atque Fílium,
Teque utriúsque Spíritum
Credámus omni témpore.*

Gloria a Dios Padre,
y al Hijo que resucitó
de entre los muertos,
Y al Espíritu Consolador,
Por los siglos infinitos.
Amén.

7

*Deo Patri sit glória,
Et Fílio qui a mortuis
Surréxit, ac Paráclito
In saeculórum saécula.
Amen.*

Escrutinio

Consentimiento

Confirmación del Consentimiento

Benedicamus Dómino

Verso de Acción de gracias

V/. Bendigamos al Señor.
R/. Demos Gracias a Dios.

V/. *Benedicamus Dómino*
R/. *Deo Grátias.*

Bendición y Entrega de los anillos

Bendición de las arras

Canto de Acción de Gracias

Aleluya Pascual

(salmo 150)

Aleluya

Allelúia.

Alabad al Señor
en su santuario,
Alabadle en su
augusto firmamento.

*Laudáte Dóminum
In sanctuario ejus
Laudáte eum in
augústo firmamento.*

Aleluya

Allelúia.

Alabadlo por sus
obras magníficas
Alabadlo por su
inmensa grandeza.

*Laudáte eum propter
grándia ópera ejus,
Laudate eum propter
sumam majestátis ejus.*

Aleluya

Allelúia.

Alabadle
tocando trompetas
Alabadle con
salterios y cítaras.

*Laudáte eum
clangóre tubae,
Laudáte eum
psaltério et cithara.*

Aleluya

Allelúia.

Alabadle con
tambores y danzas.
Alabadle con
trompas y flautas.

*Laudate eum
týmpano et choro,
Laudate eum
chordis et órgano.*

Aleluya

Allelúia.

Alabadle con
címbalos sonoros,
Alabadle con
címbalos crepitantes;
¡Todo cuanto respira
alabe al Señor!

*Laudáte eum
cýmbalis sonoris,
Laudáte eum
cýmbalis crepitántibus;
Omne quod spirat
laudet Dóminum!*

Aleluya

Allelúia.

iturgia ucarística

Ofertorio

Recordare

Acuérdate Virgen Madre,
Interceder por nosotros
En la presencia de Dios
Para que retire de nosotros
Su indignación

*Recordáre, Virgo Máter,
In conspéctu Déi
Ut loquáris pro nobis bóna,
Et ut avértat indignationem
Súam a nóbis.*

Sanctus

Santo, Santo, Santo es el
Señor Dios del Universo.
Llenos están el cielo
y la tierra de tu Gloria.
Hosanna en el Cielo.
Bendito el que viene
en nombre del Señor.
Hosanna en el Cielo.

*Sáncetus, sáncetus, sáncetus
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt caéli
et térra glória túa.
Hosanna in excélsis.
Benedíctus qui vénit
in nómine Dómini.
Hosanna in excélsis.*

ito de omunión

Rito de la Paz

Fracción del Pan

Cordero de Dios que
quitas el pecado del mundo:

Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios que
quitas el pecado del mundo:

Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios que
quitas el pecado del mundo:

Danos la paz.

*Agnus Dei,
qui tollis peccáta mundi:
Miserére nóbis.*

*Agnus Dei,
cui tollis peccáta mundi:
Miserére nóbis.*

*Agnus Dei
qui tollis peccáta mundi:
Dóna nóbis pácem.*

Canto de comunión

Beati mundo corde

Bienaventurados
los limpios de corazón,
Porque ellos verán a Dios.

Bienaventurados
los que trabajan por la paz
Porque ellos serán llamados
hijos de Dios.

Bienaventurados
los perseguidos
Por defender la justicia,
Porque de ellos es
el Reino de los Cielos.

*Beáti mundo corde,
Quóniam ipsi
Deum vidébunt.*

*Beáti pacífici,
quóniam filii
Dei vocabúntur.*

*Beáti qui persecutiónem
patiúntur propter iustítiam,
Quóniam ipsórum est regnum
caelórum.*

Rito de conclusión

Ofrenda del yugo a la Virgen

Salve Regina

Dios te salve,	<i>Sálve Regina,</i>
Reina y Madre	<i>máter misericórdiae:</i>
de misericordia,	<i>Vita dulcédo,</i>
Vida, dulzura	<i>et spés nóstra,</i>
y esperanza nuestra,	<i>sálve.</i>
Dios te salve.	
A ti clamamos	<i>Ad te clamámus</i>
los desterrados	<i>éxsules filii Hévae.</i>
hijos de Eva,	
A ti suspiramos	<i>Ad te suspirámus,</i>
gimiendo y llorando,	<i>geméntes et fléntes</i>
En este valle de lágrimas.	<i>In hac lacrimárum välle.</i>
Ea pues Señora	<i>Eia ergo, Advocáta nostra,</i>
abogada nuestra,	<i>ílos túos misericórdes óculos</i>
Vuelve a nosotros	<i>ad nos convértere.</i>
tus ojos misericordiosos	<i>Et Jésum, benedictum</i>
Y después de este destierro	<i>fructum ventris tui,</i>
muéstranos a Jesús	<i>Nobis post hoc</i>
Fruto bendito de tu vientre.	<i>exsílium Ostende.</i>
¡Oh Clemente, Oh piadosa,	<i>O clémens: O pía:</i>
Oh dulce Virgen Maríal	<i>O dúlcis Virgo María</i>

Procesión de Salida

Beata Viscera

Bienaventurado el vientre	<i>Beata viscera</i>
De María Virgen:	<i>María Virginis</i>
Que preñado del Fruto Eterno	<i>Quae fructu grávida</i>
Nos da un Alimento de Vida.	<i>Aetérni Gérminis</i>
Que por nosotros los hombres	<i>In vitæ póculo</i>
Acunó con gran cuidado	<i>Propter nos hóminis</i>
Tan Dulce Fruto.	<i>Portábant sédulo</i>
	<i>Pótum dúlcédini</i>



SCHOLA GREGORIANA DE BOGOTÁ

RESEÑA

La Schola Gregoriana de Bogotá (SGB) hace parte de los conjuntos que han desempeñado un papel pionero en el movimiento de recuperación de la música antigua. Ella es, hasta ahora, la única agrupación coral de la actividad musical colombiana que realiza una interpretación histórica del canto gregoriano y el repertorio vocal de la Edad Media, que se halla plasmado en las primeras notaciones musicales de Occidente que datan desde el siglo IX hasta el siglo XII. Con tal fin, la SGB se fundamenta en una estricta investigación que se apoya en los descubrimientos paleográficos y semiológicos realizados durante todo el siglo XX, y concretamente en los últimos 40 años, gracias al movimiento impulsado por el monje benedictino Eugène Cardine (Abadía de Solesmes, Francia).

Fundada en el año 2002 por el Padre Benedictino Emmanuel Löwe O.S.B., y por el Padre Francisco Alejandro Tobón, O.C.D., quien en aquel entonces fuera su alumno.

El P. Emmanuel, organista y especialista en el canto gregoriano, durante su estancia en el País (1995–2003), formó algunos de los músicos integrantes de la Schola en los rudimentos de esta práctica musical, entre ellos el actual director y el director asistente, Maestro Sebastián

Desde su creación, la Schola Gregoriana de Bogotá ha mantenido una práctica constante y estable en la recuperación, estudio e interpretación del canto gregoriano en el país.

A partir del mes de octubre del año 2004 el ensamble gregoriano está bajo la dirección del Padre Carmelita Descalzo Francisco Alejandro Tobón González, quien una vez regresó de hacer sus estudios como gregorianista en el *Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París* y con el *Coro Gregoriano de París*, recibió este encargo. El P. Tobón desde el inicio de su labor, se enfocó, por una parte, en la investigación de repertorios hasta ahora prácticamente desconocidos u olvidados, y por otra, en interpretar esta música en su contexto primordial litúrgico: el Oficio Divino y la Eucaristía.

La Schola se ha presentado en importantes solemnidades litúrgicas en la Catedral Primada de Bogotá, junto a organistas como Pascal Marsault (París), Wolfgang Seifen (Berlín), Mauricio Nasi y Juan David Barrera (Bogotá). A su vez ha realizado conciertos y liturgias en diferentes ciudades de Colombia como: Bogotá, Girardot, Villa de Leyva, Ibagué y Cúcuta.



Seé el cambio que quieres ver en el mundo

Gandhi